

**GRIGLIA PER LA CORREZIONE DELLA VERIFICA LATINO/GRECO SUL TESTO DI AUTORE (II biennio + ultimo anno)**

Punteggio	Voto	Descrittore
15	10	Comprensione esaustiva del testo e capacità di orientarsi in piena autonomia sul testo, di individuare le strutture linguistiche e stilistiche e di proporre una traduzione corretta che rispetta il senso del testo e con un'ottima resa italiana dal punto di vista lessicale; conoscenza completa e dettagliata dei contenuti, accompagnata dalla rielaborazione critica degli argomenti; capacità di orientarsi in modo autonomo nel quadro d'insieme e di attuare collegamenti; capacità di elaborare personali valutazioni interpretative in modo motivato e pertinente; piena padronanza del lessico specifico della disciplina.
14	9½ -9	Comprensione articolata, capacità di orientarsi disinvoltamente sul testo, di individuare le strutture linguistiche e stilistiche, e di proporre una traduzione con lievi errori e con un lessico, nel complesso, corretto; conoscenza completa e dettagliata dei contenuti; capacità di orientarsi nel quadro d'insieme e di attuare collegamenti; capacità di elaborare personali valutazioni interpretative in modo motivato e pertinente; piena padronanza del lessico specifico della disciplina
13	8½-8	Comprensione articolata; capacità di orientarsi correttamente sul testo, di individuare le strutture linguistiche e stilistiche, e di proporre una traduzione con pochi errori, comunque non gravi, e con un lessico, nel complesso, appropriato; conoscenza completa dei contenuti; capacità di orientarsi nel quadro d'insieme e di attuare collegamenti; conoscenza e uso appropriati del linguaggio specifico della disciplina
12	7½-7	Comprensione essenziale e parzialmente articolata; capacità di orientarsi correttamente sul testo, di individuare le principali strutture linguistiche e stilistiche, e di proporre una traduzione con alcuni errori circoscritti e con un lessico non sempre preciso; conoscenza precisa dei contenuti fondamentali; uso generalmente appropriato dei termini fondamentali del linguaggio specifico della disciplina
11-10	6½-6	Comprensione limitata agli elementi essenziali; capacità di orientarsi con qualche difficoltà sul testo, di individuare le principali strutture linguistiche e stilistiche; la traduzione presenta errori che rivelano alcuni fraintendimenti del testo e un lessico non sempre appropriato; conoscenza non completa, ma tale da mettere a fuoco le informazioni essenziali; uso appropriato almeno dei termini fondamentali del linguaggio specifico della disciplina
9-8	5½-5	Comprensione incerta e parziale; difficoltà non gravi a orientarsi sul testo, a individuare le principali strutture linguistiche; la traduzione è poco scorrevole e vi sono errori che rivelano fraintendimenti del senso del testo; conoscenza approssimativa dei contenuti fondamentali; uso talora improprio dei termini fondamentali del linguaggio specifico della disciplina
7-6	4½-4	Comprensione limitata; gravi difficoltà a orientarsi sul testo, a individuare le principali strutture linguistiche; la traduzione presenta numerosi errori diffusi e le scelte lessicali sono scorrette, inadeguate al testo; conoscenza assolutamente frammentaria dei contenuti fondamentali; uso spesso improprio dei termini fondamentali del linguaggio specifico della disciplina
5-4	3½-3	Comprensione limitata ad una minima parte del testo; traduzione scorretta e con numerosi e gravi errori diffusi; lessico improprio e scorretto; gravissime lacune informative; gravi e diffuse difficoltà nell'esposizione dei contenuti essenziali
4-1	2	Comprensione assente; totale incapacità di orientarsi sul testo; la traduzione presenta numerosi e gravi errori diffusi; il lessico improprio, inadeguato al testo e con errori ortografici; incapacità di esporre i contenuti essenziali
0	0	Traduzione assente; non è offerta alcuna proposta di traduzione

**GRIGLIA PER LA CORREZIONE DELLA VERIFICA LATINO/GRECO SUL TESTO DI  
AUTORE (II biennio + ultimo anno)**